



Santiago, 24 de Abril de 2013

Señores:  
**LACTEOS SAN IGNACIO**  
At. Srta. Yoselin C. Baeza Cea  
PRESENTE

Ref.: Monitoreo de Calidad de Efluentes.  
Marzo del 2013

De nuestra consideración:

De acuerdo al programa de muestreo correspondiente al autocontrol del Efluente, no se realizó en el monitoreo correspondiente al DS 90 Tabla 1, en el mes de marzo. Por lo tanto se reprograma para el mes de Abril y así cumplir con los requerimientos de la resolución.

Se cursa este documento para lo que estime conveniente.

Esperando una buena recepción y agradeciendo la comprensión,

Saluda,

**Rubén Peralta V.**  
Qco. U. de Chile  
Laboratorio Hidrolab S.A

Bulnes, 18 de Abril de 2013

Sra. Magaly Espinosa Sarria  
Superintendente de Servicios Sanitarios  
Moneda 673, piso 9  
Santiago  
PRESENTE



Me dirijo a usted en calidad de representante legal de la empresa Lácteos San Ignacio Ltda. rut: 79.979.510-8 Ubicada en la comuna de Bulnes, Región del Bio Bio.

El motivo de ésta carta es presentar las excusas formales por no informar los parámetros exigidos por la resolución exenta N° 5432 del 7 de diciembre del 2012 (Tabla n°1, Artículo 1, numeral 4.2 del Decreto Supremo 90), en el mes correspondiente (Marzo), debido a un error del laboratorio Hidrolab. Dicho muestreo fue solicitado al laboratorio el día 09 de marzo acorde a lo establecido por la resolución (adjunto solicitud formal que comprueba lo expuesto), sin embargo al recibir los resultados del laboratorio el 03 de Abril, nos percatamos que no correspondían a lo solicitado.

Debido a lo anterior pedimos de manera urgente un nuevo muestreo ajustado a la solicitud original del día 09 de marzo. Este nuevo muestreo de 24 hrs. se realizó los días 4-5 de Abril, dónde se analizaron todos los parámetros exigidos por la resolución antes mencionada, los cuáles serán informados mediante el sistema de autocontrol de la SISS en el período correspondiente al mes de Abril, junto a la muestra de los parámetros mensuales solicitados en la resolución del 7 de diciembre del 2012.

Esperando considere que como empresa actuamos acorde a lo exigido y que el error cometido por el laboratorio escapó a nuestro control. Reafirmamos nuestro máximo compromiso por cumplir con nuestras obligaciones y responsabilidades, velando por que este problema no vuelva a suceder.

Muy agradecido por su tiempo, se despide cordialmente

  
Victor Villagra Cuevas  
Representante Legal  
Lácteos San Ignacio Ltda.

**LACTEOS**  
**SAN IGNACIO LTDA.**  
RUT: 79.979.510 - 8

## Informe de Ensayo (AC-041)

Nº Informe: 158835-01  
Proyecto: Control Muestra de RILes



LACTEOS SAN IGNACIO LTDA.

Dirección:  
Fundo el Pite S.N., Bulnes, Bulnes

Identificación Cliente: P1  
Lugar de Muestreo: Planta Bulnes  
Dirección: Fundo El Pite s/nº  
Ciudad / Región: Bulnes, Octava Región  
Punto de Muestreo: Efluente  
Matríz: RILes  
Tipo de Muestreo: Compuesta 24 h  
Término de Muestreo: 05/04/2013 13:30:00  
Recepción Laboratorio: 06/04/2013 09:27:36  
Muestreado por: HIDROLAB S.A. - Sr. Jaime Briones

**Análisis según Decreto Supremo 90-2000 - Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales. Tabla Nº 1.**

Parámetro	Unidades	Límite Norma	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
• Boro /	mg B/L	0,75	0,127 ✓	09/04/13 10:45	2313-25of97(1)
• Cloruros /	mg Cl/L	400	1627 ✓	08/04/13 12:45	2313-32of99(1)
• Cianuro Total /	mg CN/L	0,2	<0,02 ✓	11/04/13 16:31	2313-14of97(1)
• Fluoruro /	mg F/L	1,5	<0,20 ✓	08/04/13 12:48	2313-33of99(1)
• Nitrógeno Kjeldahl /	mg N/L	50	15,2 ✓	10/04/13 14:09	2313-28of09(1)
• Fosforo Total /	mg P/L	10	8,54 ✓	09/04/13 15:45	2313-15of09(1)
• Sulfato disuelto /	mg SO4/L	1000	32,0 ✓	08/04/13 12:44	2313-18of97(1)
• Sulfuro /	mg S=/L	1	<0,1 ✓	08/04/13 09:32	2313-17of97(1)
• Aluminio /	mg Al/L	5	0,778 ✓	09/04/13 10:41	2313-25of97(1)
• Arsénico /	mg As/L	0,5	0,008 ✓	11/04/13 12:05	2313-9of96(1)
• Cadmio /	mg Cd/L	0,01	<0,001 ✓	09/04/13 10:48	2313-25of97(1)
• Cromo +6 /	mg Cr+6/L	0,05	<0,010 ✓	05/04/13 15:43	2313-11of96(1)
• Cobre /	mg Cu/L	1	0,025 ✓	09/04/13 10:58	2313-25of97(1)
• Hierro disuelto /	mg Fe/L	5	0,207 ✓	09/04/13 11:08	SM-3120B(2)
• Mercurio /	mg Hg/L	0,001	<0,001 ✓	09/04/13 09:26	2313-12of96(1)
• Manganeseo /	mg Mn/L	0,3	0,074 ✓	09/04/13 11:12	2313-25of97(1)
• Molibdeno /	mg Mo/L	1	<0,005 ✓	09/04/13 11:14	2313-25of97(1)
• Niquel /	mg Ni/L	0,2	<0,005 ✓	09/04/13 11:16	2313-25of97(1)
• Plomo /	mg Pb/L	0,05	<0,010 ✓	09/04/13 11:20	2313-25of97(1)
• Selenio /	mg Se/L	0,010	<0,005 ✓	09/04/13 18:17	2313-30of99(1)
• Zinc /	mg Zn/L	3	0,028 ✓	09/04/13 10:53	2313-25of97(1)
• Pentaclorofenol /	mg/L	0,009	<0,001 ✓	06/04/13 15:06	2313-29of97(1)